

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 오늘 예배 중에 성찬이 있습니다. 기도로 준비해 주시기 바랍니다. There will be the Lord's Supper during the worship service today. Please prepare with prayer.
4. 오늘 저녁 8 시에 부장모임이 있습니다. There will be a Department Leaders Meeting tonight at 8pm.
5. 내일부터(월-금, 6/26-30, 5-8pm, 그리스도개혁장로교회, 주제: 믿음 탐험) 있을 유치초등반 여름성경학교(Vacation Bible School)을 위해 기도 부탁드립니다. Please pray for the VBS that starts tomorrow(6/26-30, M-F, 5-8pm, Christ Reformed Presbyterian Church, Theme: Faith Expedition).

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 주일 10:00 AM
장년주일성경공부 Adult Bible Study: 주일 Sun 10:00 AM
주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM
장년주중소그룹 Adult Small Group: 그룹별 시간 Various times for different groups

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcanet.org, pcakcp.net



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교:
김동우 목사

Presider/Preacher:
Pastor Dong Woo Kim

찬양		Praise
예배로의 부름	시편 Psalm 119:17-18	Call to Worship
찬송	14(통 30) 주 우리 하나님 The God of Abraham Praise	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	미가 Micah 7:18-20	Assurance of Pardon
찬송	263(통 197) 이 세상 험하고 I Hear the Savior Say	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	마태복음 Matthew 15:1-36	Scripture Reading
설교	“사람의 계명과 하나님의 말씀” “The Commandments of Men and the Word of God”	Sermon
성찬		The Lord's Supper
찬송	449(통 377) 예수 따라가며 When We Walk with the Lord	Hymn
축도		Benediction

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

마태복음 Matthew 15:1-9 “사람의 계명과 하나님의 말씀 The Commandments of Men and the Word of God”

1. 바리새인들이 예수님의 제자들을 비판한 내용은 무엇인가? On what did the Pharisees and scribes criticize Jesus' disciples? (1-2)
2. 예수님은 무엇에 대해 바리새인들과 서기관들을 책망하셨는가? About what did Jesus rebuke the Pharisees and scribes? (3-6)
3. 바리새인과 서기관들은 어떻게, 왜 하나님을 헛되이 경배하였는가? How and why did the Pharisees and scribes vainly worship God? (7-9)

적용 질문 Question for Application:

우리는 어떻게 사람의 전통으로 하나님의 계명을 범하는가? How do we break the commandment of God for the sake of our tradition?

시편 1 편 Psalm 1

1. 의인 The Righteous
2. 악인 The Wicked
3. 심판, 모임, 길. Judgment, Congregation, Way.